




识微见远·博通经典

# 世界 最美散文

SHIJIE  
ZUIMEI SANWEN

李艳霞◎编

 江苏凤凰美术出版社  
全国百佳图书出版单位



识微见远·博通经典

# 世界 最美散文

SHIJI  
ZUI MEI SANWEN

李艳霞◎编

江苏凤凰美术出版社  
全国百佳图书出版单位

图书在版编目 ( CIP ) 数据

世界最美散文 / 李艳霞编. -- 南京 : 江苏凤凰美术出版社, 2015.5

(微经典)

ISBN 978-7-5344-8791-0

I. ①世… II. ①李… III. ①散文集-世界 IV. ①I16

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第048304号

责任编辑 刘晓娟  
装帧设计 瑞雅书业·付世林  
文字编辑 王晓慧  
美术编辑 刘海婷  
责任印制 徐 屹

版权声明

本书所涉部分作品版权由中国文字著作权协会代理, 电话:  
010-65978905, 传真: 010-65978926, E-mail: wenzhuxie@126.com。

出版发行 凤凰出版传媒股份有限公司  
江苏凤凰美术出版社 (南京市中央路165号 邮编: 210009)  
北京凤凰千高原文化传播有限公司

出版社网址 <http://www.jsmschs.com.cn>

经 销 全国新华书店  
印 刷 北京天宇万达印刷有限公司  
开 本 787mm × 1092mm 1/32  
字 数 100千字  
印 张 6  
版 次 2015年5月第1版 2015年5月第1次印刷  
标准书号 ISBN 978-7-5344-8791-0  
定 价 12.80 元

营销部电话 010-64215835-801

江苏凤凰美术出版社图书凡印装错误可向承印厂调换 电话: 010-64215835-801

# 世界最美散文

ESSAY

## PREFACE 前言

世界散文，历史悠久，名家群星璀璨，佳作浩如烟海。从中世纪的文艺复兴，到法国大革命时的思想启蒙运动；从工业革命之后，到两次世界大战结束；从经济大萧条，到当代全球化浪潮，每一个时代都涌现出了许多优秀的散文作品。乔治·桑的淡泊隽永，培根的简洁凝练，罗素的恳切严谨，川端康成的凄美细腻……可谓各具特色，各有其趣，但无一例外的感人肺腑，发人深省。

散文的魅力是无穷的，它们就像

人类文明史上的一盏盏路灯，不仅能开阔人的视野，还能给人以智慧的启迪。所以，仔细体悟这些经典散文能让人终身受益。但是，对于行色匆匆的现代人来说，想要以“有涯”的人生去阅尽“无涯”的艺术经典是不现实的。鉴于此，我们以兼顾思想性和艺术性为准则，收录了一些世界知名文学家、思想家的代表作品，编成此书。为了让读者能够领略到最原汁原味的国际大师的著作，我们在选编时，主要以国内名家翻译作品为主，还原度极高。同时还针对每一位作者的生平作了简单介绍，并在每一篇散文之后附上赏析，以帮助读者更好地阅读和品味这些闻名于世的经典作品。

一本好书对人的影响是深远的，因为它不仅能够让人品味一时，更能让人受益终生。相信在阅读完本书之后，您一定会有所收获！

# 目录

## Contents

【法国】卢梭

001 生活在大自然的怀抱里

【法国】乔治·桑

007 冬天之美

【法国】法朗士

010 罗歇尔的种马

013 塞纳河岸的早晨

【法国】纪德

016 沙漠

【法国】加缪

021 蒂巴萨的婚礼

【英国】培根

032 论求知

【英国】萧伯纳

036 贝多芬百年祭

【英国】高尔斯华绥

045 远处的青山

【英国】罗素

052 论老之将至

【德国】黑塞

059 农舍

063 树木

【德国】伯尔

068 懒惰哲学趣话

【意大利】邓南遮

074 夜莺之歌



【波兰】显克微支

078 二草原

【挪威】温赛特

086 挪威的欢乐时光

【丹麦】布兰代斯

101 人生

【俄罗斯】高尔基

107 海燕

【俄罗斯】蒲宁

110 静

【日本】德富芦花

120 我家的财富





- 【日本】川端康成  
124 我的伊豆
- 【美国】梭罗  
129 寂寞
- 【美国】海伦·凯勒  
144 假如给我三天光明
- 【美国】斯坦贝克  
162 巨人树
- 【墨西哥】帕斯  
166 窗外
- 【澳大利亚】帕特里克·怀特  
172 回头的浪子

## Contents



法国

卢梭

让·雅克·卢梭（1712~1778），法国启蒙思想家、文学家。他提出了天赋人权、自由平等、主权在民等思想，对法国大革命起到推动作用。他的文学作品主要有《新爱洛伊丝》《爱弥儿》和自传体散文《忏悔录》等，这些作品对浪漫主义文学产生了巨大影响。

## 生活在大自然的怀抱里

为了到花园里看日出，我比太阳起得更早；如果这是一个晴天，我最殷切的期望是不要有信件或来访扰乱这一天的清宁。我用上午的时间做各种杂事。每件事都是我乐意完成的，因为这都不是非立即处理不可的急事，然后我匆忙用膳，为的是躲避那些不受欢迎的来访者，并且使自己有一个充裕的下午。即使最炎热的日子，在中午一时前我就顶着烈日带着芳夏特出发了。由于担心不速之客会使我不能脱身，我加紧了步伐。可是，一旦绕过一个拐角，我觉得自己得救了，就激动而愉快地松了口气，自言自语说：“今天下午我是自己的主宰了！”从此，我迈着平静的步伐，到树林中去寻

觅一个荒野的角落，一个人迹不至因而没有任何奴役和统治印记的荒野的角落，一个我相信在我之前从未有人到过的幽静的角落，那儿不会有令人厌恶的第三者跑来横隔在大自然和我之间。那儿，大自然在我眼前展开一幅永远清新的华丽的图景。金色的燃料木、紫红的欧石南非常繁茂，给我深刻的印象，使我欣悦；我头上树木的宏伟、我四周灌木的纤丽、我脚下花草的惊人的纷繁使我目不暇接，不知道应该观赏还是赞叹；这么多美好的东西争相吸引我的注意力，使我眼花缭乱，使我在每件东西面前留连，从而助长我懒惰和爱空想的习气，使我常常想：“不，全身辉煌的所罗门也无法同它们当中任何一个相比。”

我的想象不会让如此美好的土地长久渺无人烟。我按自己的意愿在那儿立即安排了居民，我把舆论、偏见和所有虚假的感情远远驱走，使那些配享受如此佳境的人迁进这大自然的乐园。我将把他们组成一个亲切的社会，而我相信自己并非其中不相称的成员。我按照自己的喜好建造一个黄金的世纪，并用那些我经历过的给我留下甜美记忆的情景和我的心灵还在憧憬的情境充实这美好的生活，我

多么神往人类真正的快乐，如此甜美、如此纯洁，但如今已经远离人类的快乐。甚至每当念及此，我的眼泪就夺眶而出。啊！这个时刻，如果有关巴黎、我的世纪、我这个作家的卑微的虚荣心的念头来扰乱我的遐想，我就怀着无比的轻蔑立即将它们赶走，使我能够专心陶醉于这些充溢我心灵的美妙的感情！然而，在遐想中，我承认，我幻想的虚无有时会突然使我的心灵感到痛苦。甚至即使我所有的梦想变成现实，我也不会感到满足：我还会有新的梦想、新的期望、新的憧憬。我觉得我身上有一种没有什么东西能够填满的无法解释的空虚，有一种虽然我无法阐明、但我感到需要的对某种其他快乐的向往。然而，先生，甚至这种向往也是一种快乐，因为我从而充满一种强烈的感情和一种迷人的感伤——而这都是我不愿意舍弃的东西。

我立即将我的思想从低处升高，转向自然界所有的生命，转向事物普遍的体系，转向主宰一切的不可思议的上帝。此刻我的心灵迷失在大千世界里，我停止思维，我停止冥想，我停止哲学的推理；我怀着快感，感到肩负着宇宙的重压，我陶醉于这些伟大观念的混杂，我喜欢任由我的想象在空



间驰骋；我禁锢在生命的疆界内的心灵感到这儿过分狭窄，我在天地间感到窒息，我希望投身到一个无限的世界中去。我相信，如果我能够洞悉大自然所有的奥秘，我也许不会体会这种令人惊异的心醉神迷，而处在一种没有那么甜美的状态里；我的心灵所沉湎的这种出神入化的佳境使我在亢奋激动中有时高声呼唤：“啊，伟大的上帝呀！啊，伟大的上帝呀！”但除此之外，我不能讲出也不能思考任何别的东西。

/程依荣 译

### 【赏析】

作为18世纪法国最具代表性的启蒙思想家，卢梭将无限的想象都凝聚在这篇《生活在大自然的怀抱里》。文中，他陶醉于一片人迹罕至的自然美景，于是构思了一个具有理想主义风格的乌托邦。在这个封闭的环境里，一切因自然规律而形成，没有人的干扰和雕琢，所有的事物都按照自己的轨迹运行，就像天体运行一样自然而然；人们摒弃了一切虚荣、虚伪、偏见以及世俗的纷扰，全身心地投入到伟大的大自然当中。

文章一开始，作者交代了自己一天的行踪，

早上看日出；上午做杂事；中午吃完饭后带着小狗芳夏特去树林中散步，树林中的美景使他“目不暇接，不知道应该观赏还是赞叹”。然后，作者描述了自己想象中的大自然，在那里，所有的东西都能以最本质、最真实的面貌呈现出来，没有“舆论、偏见和所有虚假的感情”；那里还拥有作者所有“甜美记忆的情景”和“心灵还在憧憬的情境”，以及“如今已经远离人类的快乐”。之后，作者的情感得到进一步升华，眼前的自然美景使他开始思索，他的思想“转向自然界的所有生命，转向事物普遍的体系，转向主宰一切的不可思议的上帝”。此时，作者的心灵已经不受束缚，开始向着无限的自由飞去，他本人也仿佛与自然完全融合，这样的体验使他“亢奋激动”，除了高呼“伟大的上帝呀！”之外，不能再做出其他反应。

本文文字优美，动人心弦，兼具艺术和哲学价值，体现了作者最基本的内心世界，营造出了一片和谐大自然主导下的世外桃源。而文中由物质转移到精神世界的描写，具有跳跃性的层次感，但又不显得突兀，一切都自然平和。对读者而言，阅读此文，能感受到理性思考和人文关怀的双重乐趣。

法国

乔治·桑

乔治·桑（1804~1876），法国著名女作家。她一生著述颇丰，对小说、戏剧、散文等各种体裁均有涉猎。主要作品有小说《安吉堡的磨工》《魔沼》《小法岱特》，自传《乔治·桑自传》等。

## 冬天之美

我从来热爱乡村的冬天。我无法理解富翁们的情趣，他们在一年当中最不适于举行舞会、讲究穿着和奢侈挥霍的季节，将巴黎当作狂欢的场所。大自然在冬天邀请我们到火炉边去享受天伦之乐，而且正是在乡村才能领略这个季节罕见的明朗的阳光。在我国的大都市里，臭气熏天和冻结的烂泥几乎永无干燥之日，看见就令人恶心。在乡下，一片阳光或者刮几小时风就使空气变得清新，使地面干爽。可怜的城市工人对此十分了解，他们滞留在这个垃圾场里，实在是由于无可奈何。我们的富翁们所过的人为的、悖谬的生活，违背大自然的安排，结果毫无生气。英国人比较明智，他们到乡下别墅里去过冬。

在巴黎，人们想象大自然有六个月毫无生



机，可是小麦从秋天就开始发芽，而冬天惨淡的阳光——大家惯于这样描写它——是一年之中最灿烂、最辉煌的。当太阳拨开云雾，当它在严冬傍晚披上闪烁发光的紫红色长袍坠落时，人们几乎无法忍受它那令人眩目的光芒。即使在我们严寒却偏偏不恰当地称为温带的国家里，自然界万物永远不会除掉盛装和失去盎然的生机，广阔的麦田铺上了鲜艳的地毯，而天际低矮的太阳在上面投下了绿宝石的光辉。地面披上了美丽的苔藓。华丽的常春藤涂上了大理石般的鲜红和金色的斑纹。报春花、紫罗兰和孟加拉玫瑰躲在雪层下面微笑。由于地势的起伏，由于偶然的机缘，还有其他几种花儿躲过严寒幸存下来，而随时使你感到意想不到的欢愉。虽然百灵鸟不见踪影，但有多少喧闹而美丽的鸟儿路过这儿，在河边栖息和休憩！当地面的白雪像璀璨的钻石在阳光下闪闪发光，或者当挂在树梢的冰凌组成神奇的连拱和无法描绘的水晶的花彩时，有什么东西比白雪更加美丽呢？在乡村的漫漫长夜里，大家亲切地聚集一堂，甚至时间似乎也听从我们使唤。由于人们能够沉静下来思索，精神生活变得异常丰富。这样的夜晚，同家人围炉而坐，难道不是